



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI TECNICO LOGISTICI  
E DELLA GESTIONE PATRIMONIALE

UFFICIO ATTIVITA' CONTRATTUALI PER IL VESTIARIO, L'EQUIPAGGIAMENTO E L'ARMAMENTO  
DELLA POLIZIA DI STATO

Pec: dipps.dircentrteclog.equipaggiamento@pecps.interno.it; e-mail: dirarea5.dcstlgp@interno.it;

N 600 Eq.C/ FL371

ROMA 28/09/2015

OGGETTO: Procedura aperta campionata per la fornitura di n. 10.000 giubbotti antiproiettile occorrenti per le esigenze del personale della Polizia di Stato. C.I.G. 6366068580

## F.A.Q. NR. 3

Si riportano i quesiti posti da alcune ditte partecipanti alla procedura in oggetto ed i relativi chiarimenti.

### Quesito 1

Si richiede alla Vs. Spett. Le Amministrazione, di voler meglio chiarire quanto riportato nel Capitolato, specificatamente ai valori relativi al trauma, e precisamente:

**"I valori riscontrati in fase di aggiudicazione devono essere mantenuti e garantiti nel collaudo della fornitura"**.

Esempio di simulazione di prove balistiche semplificato ad una serie di colpi, cartucce e condizionamento a + 54.

Risultati in sede di gara:

- Condizionamento a + 54 – 1° serie di 5 colpi.

Cartucce:

a) Cal. 9 mm Parabellum FMJ RN da 7,45 gr.:

- 1° Colpo velocità rilevata 435 m/s – trauma 19 mm.
- 2° Colpo velocità rilevata 416 m/s trauma 27 mm.
- 3° Colpo velocità rilevata 418 m/s trauma 20 mm.

b) Cal. 357 Magnum con palla FMJ da 10,2 gr. – Colpo unico velocità rilevata 439 m/s trauma 21 mm.

c) Cal. 357 magnum con palla HJSP da 8,1 gr – Colpo unico velocità rilevata 472 m/s trauma 20 mm.

In funzione di tale sequenza rilevata in fase di gara (per similitudine ci sarà una correlazione con le successive serie di colpi, condizionamenti a – 31 e a temperatura ambiente e, ipotizzando la relativa aggiudicazione, si chiede di chiarire **quali dovranno essere e in quale tolleranza i valori che dovranno essere riscontrati in fase di collaudo al fine non pregiudicare le forniture (rifiuto della fornitura)**).

Si fa inoltre notare, che la Vs. Spett. le Commissione ha valutato un punteggio premiale, correlato al valore massimo riscontrato in condizione di temperatura ambiente, penalizzando il range al condizionamento a + 54° C e a – 30° C (condizioni operative raramente riscontrabili).



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

## Risposta 1

- **Modalità di prova e riferimento al paragrafo 7.1:**

In relazione alla richiesta di chiarimenti dei concorrenti in oggetto specificate, si conferma che la ditta aggiudicataria della fornitura dovrà garantire che al collaudo, a parità di condizioni di esecuzione della prova, le prestazioni riscontrate nella circostanza siano in linea con quelle che ne hanno determinato l'aggiudicazione.

Si rappresenta altresì che tale prescrizione è regolarmente adottata, già da tempo, nei contratti relativi alle forniture di vestiario ed equipaggiamento nelle procedure di individuazione del fornitore con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

## Quesito 2

### Colorazione del campione di gara

Unicamente per la presentazione del campione di gara, si chiede se fosse possibile allestirlo in colorazione nera anziché quella blu istituzionale. Il materiale scelto sarebbe sempre conforme da un punto di vista delle specifiche ma unicamente di colore diverso. La richiesta nasce da una maggiore semplicità d'approntamento, senza dover ordinare una colorazione specifica.

### Paragrafo 4.1.5 Modalità di prova e riferimento al Capo 7.1

E' vero che i valori indicati in tabella (paragrafo 7.1) ritrovati in fase di collaudo del materiale non devono esser in un intervallo peggiore di quello in cui erano stati posizionati nella fase di selezione dei campioni, ad eccezione dei valori relativi al trauma?

In altre parole, il valore  $P_1$  ritrovato in fase di collaudo di un lotto non deve esser in un intervallo peggiore di quello rilevato durante la valutazione del materiale, cioè il materiale appartenente ad un lotto di produzione deve esser qualitativamente uguale o migliore di quello presentato come campione.

E vero che tale considerazione non si applica al trauma, il cui unico valore insuperabile e' 27 mm, considerando le tolleranze ammesse?

### Specifiche sulla borsa di trasporto (paragrafo 7.4)

Si richiede la spiegazione delle abbreviazioni e della frase

- 5 sb (solidità del colore)
- 3/4sg (resistenza all'abrasione)
- Idrorepellenza: sul tal quale "ISO 5"

Pur avendo consultato la norma, non si riesce a trovare una spiegazione.

### Borsa di trasporto

1. Si richiede conferma che la borsa di trasporto debba avere due manici lunghi e due corti, ciascuno con due pattine (come da disegno) mentre nel testo si parla di due manici solamente;



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

2. si richiede la possibilità di stampare il logo istituzionale e cucire la tasca trasparente sullo stesso lato della borsa, anziché sul lato opposto, poiché questo è impegnato da una robusta cucitura della tasca interna ricavata per ospitare le due piastre antiproiettili, di eventuale fornitura.

## Risposta 2

- **Colorazione del campione di gara:**

Per quanto concerne la fodera contenitrice esterna del giubbotto si conferma quanto indicato nelle SS.TT. in considerazione sia delle prescrizioni colorimetriche che prevedono un'ampia tolleranza  $\Delta E_{CMC,2:1} \leq 2$  sul colore della fodera che della dilazione relativa alla data di presentazione della campionatura di gara.

- **Specifiche sulla borsa di trasporto in riferimento al paragrafo 3.4:**

La solidità del colore alla luce artificiale, secondo la norma UNI EN ISO 105-B02:2014, prevede convenzionalmente e per prassi consolidata dei valori crescenti da 1 a 8 secondo una scala di misura riferiti alla "scala dei blu (sb)". Mentre, la solidità del colore allo sfregamento, secondo la norma UNI EN ISO 105-X12:2003, prevede convenzionalmente e per prassi consolidata dei valori crescenti da 1 a 5 secondo una scala di misura riferiti alla "scala dei grigi (sg)". Infine,

l'idrorepellenza di un tessuto viene valutata convenzionalmente e per prassi consolidata secondo un indice di bagnabilità crescente da ISO 1 a ISO 5 secondo quanto prescritto dalla norma UNI EN ISO 4920:2013.

- **Borsa di Trasporto:**

La borsa dovrà essere realizzata con due manici lunghi e due manici corti ciascuno con una pattina che ne faciliti il trasporto, così come schematizzato nel disegno allegato alle specifiche tecniche. Per quanto concerne la cucitura della tasca trasparente, la stessa potrà essere realizzata sul lato opposto rispetto allo stemma araldico della Polizia di Stato, oppure anche sullo stesso lato.

Per la risposta al quesito **Paragrafo 4.1.5 Modalità di prova e riferimento al Capo 7.1** vedere risposta 1 al quesito 1.

## Quesito 3

1. Considerando che nel capitolato non vi è indicazione del rivestimento del pannello della parte aderente al corpo, chiediamo se è obbligatorio realizzarla con lo stesso tessuto menzionato nel capitolato per la parte esterna del giubbotto; oppure è possibile realizzarla con un materiale più performante tipo il 3D Spacer Mesh Fabric che garantisce un maggiore comfort e agilità di utilizzo?

2. Non è abbastanza chiaro se nella serie di campioni che devono essere presenti alla data dell'offerta debbano essere incluse le fodere aggiuntive di ricambio, e se sì, indicarne il quantitativo sia di quella anteriore che di quella posteriore



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

3. Per quanto riguarda la borsa di trasporto, nella foto sembra che ogni singola maniglia sia completa di sistema di chiusura a velcro.

Considerando che avere 2 maniglie con la chiusura a velcro comporta ad un ingombro maggiore quindi più scomodo, a titolo di chiarimento si chiede l'esatta composizione di ogni maniglia per capire se possiamo realizzare il sistema velcro anche solo su una maniglia.

4. Al capo 2, paragrafo 4 punto 2 vengono menzionate due fasce, di cui una interna per la perfetta aderenza del pannello posteriore al corpo, mentre l'altra non si comprende bene se debba essere realizzata in direzione di chiusura verso la parte anteriore o verso la parte posteriore dei pannelli, inoltre non si comprende se tale fascia debba essere realizzata su il pannello anteriore o su quello posteriore.

5. Si chiede la possibilità di visionare la borsa e il campione di giubbotto.

6. Si chiede la possibilità di avere il file del logo da applicare sulla borsa, in alta definizione.

## Risposta 3

### • Punto 1: fodera contenitrice esterna

Per quel che riguarda le fodere contenitrici interne ed esterne si conferma quanto definito nelle SS.TT. e successivi chiarimenti in merito. Inoltre, si precisa che qualsiasi elemento aggiuntivo utilizzato volto al miglioramento del prodotto e nello specifico del comfort sarà elemento di valutazione da parte della commissione aggiudicatrice, per cui le ditte hanno la opportunità di presentare delle valide alternative supportate, oltre che da un manufatto, da una relazione tecnica esplicativa. In ogni caso se non compromette la rispondenza ai requisiti indicati nelle SS.TT. del giubbotto nel complessivo non sarà oggetto di esclusione né di penalizzazione tecnica.

### • Punto 2: numero di fodere contenitrici esterne

In fase di presentazione dell'offerta le ditte partecipanti dovranno fare pervenire, pena esclusione, quanto richiesto al paragrafo 7.4 pag. 20-21. In particolare, ogni giubbotto dovrà essere presentato assemblato e pronto all'uso, vale a dire con pannello anteriore, pannello posteriore inseriti nelle rispettive fodere interne ed a sua volta inglobate nella fodera esterna. Inoltre, il giubbotto così confezionato dovrà essere presentato all'interno della borsa contenitrice unitamente a n.1 (una) fodera esterna di ricambio posta nella tasca opportunamente sagomata.

### • Punto 3: borsa di trasporto

La borsa dovrà essere realizzata con due manici lunghi e due manici corti (rispettivamente atti al trasporto "in spalla" ed "a mano"), inoltre, ciascuna coppia dovrà essere dotata di una pattina con chiusura velcro che ne faciliti il trasporto garantendo l'unione dei due manici di ciascuna coppia, così come schematizzato nel disegno allegato alle specifiche tecniche.

### • Punto 4: fasce di regolazione per la vestibilità

In corrispondenza dei fianchi, una interna per la perfetta aderenza del pannello posteriore al corpo con chiusura sull'addome, mentre l'altra per bloccare il pannello anteriore sul posteriore con chiusura sulla zona lombare.

- Punto 5: non esiste un campione di riferimento della borsa e del giubbotto.
- Punto 6: non si dispone del file logo.

IL DIRIGENTE  
Fabrizio Izzo